

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 7 (1898)  
**Heft:** 31

**Artikel:** Bahnwagen für Kranke und Verwundete  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-523059>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ersteinst  
• • • Samstag

Parissant  
• • • le Samedi

### Abonnement:

Für die Schweiz:  
12 Monate Fr. 5.—  
6 Monate „ 3.—  
3 Monate „ 2.—

Für das Ausland:  
12 Monate Fr. 7.50  
6 Monate „ 4.50  
3 Monate „ 3.—

Vereins-Mitglieder  
erhalten das Blatt  
gratis.

### Inserate:

20 Cts. per 1 spalt-  
ige Petitzeile oder  
deren Raum. — Bei  
Wiederholungen  
entsprech. Rabatt.  
Vereins-Mitglieder  
bezahlen 10 Cts.  
netto per Petitzeile  
oder deren  
Raum.



Organ und Eigentum des  
**Schweizer Hotelier-Vereins**

7. Jahrgang | 7<sup>me</sup> Année

Organe et Propriété de la  
**Société suisse des Hôteliers**

### Abonnements:

Pour la Suisse:  
12 mois Fr. 5.—  
6 mois „ 3.—  
3 mois „ 2.—

Pour l'Etranger:  
12 mois Fr. 7.50  
6 mois „ 4.50  
3 mois „ 3.—

Les Sociétaires  
reçoivent l'organe  
gratuitement.

### Annonces:

20 Cts. pour la pe-  
tite ligne ou son  
espace. — Rabais en  
cas de répétition de  
la même annonce.  
Les Sociétaires  
payent 10 Cts. net  
par petite-ligne ou  
son espace.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel \* TÉLÉPHONE 2406 \* Rédaction et Administration: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.

## Pas de fumée sans feu.

Au cours de notre voyage de l'an dernier dans les principales stations d'étrangers de la Suisse, on nous a posé plusieurs fois la question de savoir s'il est vrai que l'agence de voyages X se trouve embarrassée dans ses affaires, et s'il y a lieu de prendre vis-à-vis d'elle certaines précautions. Nous n'étions pas alors en situation de fournir aucun renseignement à ce sujet et ces questions étaient pour nous inattendues à ce point que nous considérions toute cette affaire comme un bruit malveillant, répandu par des maisons concurrentes.

A en juger par les diverses communications qui nous sont parvenues depuis, les craintes exprimées alors ne paraissent pas tout à fait dépourvues de fondement, car on écrit et on parle aujourd'hui plus ouvertement que l'année dernière. Si nous songeons aux conséquences qu'un brusque revirement des affaires dans telle ou telle agence de voyages peut entraîner pour nos maîtres d'hôtels — et ici nous ne parlons que des bureaux les plus connus, existant depuis de nombreuses années — nous croyons de notre devoir de mettre ces derniers en garde contre une confiance excessive accordée à ces maisons. En effet, nous savons que beaucoup d'hôteliers, soit par convenance personnelle, soit par confiance aveugle, gardent jusqu'à la clôture de la saison ou à la fin de l'année les coupons qu'ils ont reçus pendant l'été, avant de penser à en toucher le montant auprès des agences de voyages ou de leurs succursales.

Nous déclarons ici d'une façon expresse que nous ne visons spécialement ni une maison, ni l'autre; mais, appuyé sur les communications qui nous sont parvenues, nous devons, d'une manière générale, attirer l'attention sur la nécessité d'un encaissement toujours plus régulier des coupons.

Des centaines de nouveaux bureaux de voyages se sont fondés depuis quelques années; les uns prospèrent, les autres végètent. Pourquoi n'écarterait-il pas aussi dans cette branche de l'industrie des transports une crise où la concurrence déloyale — elle ne manque pas dans les agences de voyages — prendrait le haut du pavé, forçant les maisons jusque-là bien conduites et bien organisées à déposer les armes?

On ne saurait nier que, plus les entreprises de transport et les moyens de communication augmentent, plus les compagnies facilitent d'elles-mêmes les voyages, ainsi que cela été le cas pour les abonnements de chemins de fer, moins les agences peuvent être considérées comme une nécessité et même comme un moyen de venir en aide aux voyageurs. Le touriste se rendra de plus en plus indépendant; de plus en plus il préférera un voyage délivré de toute contrainte et qui ne sera plus lié à un itinéraire ou à des haltes fixes d'avance.

Si les maîtres d'hôtels étaient un peu mieux pénétrés du sentiment de la solidarité et de l'estime mutuelles, ils renverseraient un grand nombre de ces bureaux et empêcheraient la création de nouvelles agences. Mais tant que celles-ci trouveront des victimes bénévoles sous la protection des hôtels, pourquoi ne foudroieraient-elles pas leurs montons? Dans des circonstances climatiques défavorables, comme cette année, où lorsque la saison est à moitié perdue sous l'influence de facteurs défavorables, l'hôtelier doit éprouver une singulière impression en voyant la majorité des hôtes qui lui arrivent munis de coupons ou d'une carte de membre de tel ou telle société jouissant d'un rabais.

Ces sociétés sont là, gonflées de leur importance; les bureaux de voyages sont aussi là avec leur système de coupons; les traités ourent, tant qu'ils ne sont pas dénoncés.

Mais il est une chose qui devrait disparaître, la trop grande confiance accordée aux agences. Si ces lignes peuvent être considérées et écoutées comme un avertissement opportun, nous n'aurons fait de mal à personne, mais nous aurons, selon toute vraisemblance, rendu service à beaucoup de gens.

### Ueber

## Hotelwesen und Fremdenverkehr

in der Schweiz  
vor 58 Jahren.\*

I.

Auf der Schweizerischen Landesausstellung in Genf 1896, in der Gruppe XXIII Hotel-Industrie, wurde laut Programm unter der Abteilung I Theoretische Ausstellung, a. Entwicklung der Hotel-Industrie seit Ende des letzten Jahrhunderts bis auf die Gegenwart als These aufgestellt. Diesem Wortlaut der gestellten Aufgabe konnte aber nur in geringem Masse entsprochen werden, weil unsere Anfänge zu einer Statistik erst aus dem Jahre 1882 datieren. Wie es früher war, findet man aufgezzeichnet in einer Unzahl kulturhistorischer Studien, Reisebeschreibungen und etwa noch in einem alten in Vergessenheit geratenen Reisehandbuch. Ein solches ist mir kürzlich in die Hände geraten und entnehme ich aus demselben (teils auch von andern Autoren) Nachstehendes zur Belehrung und Unterhaltung meiner Herren Kollegen. Dieses sehr interessante Buch betitelt sich:

### Der Begleiter auf der Reise durch die Schweiz

oder

Beschreibendes Verzeichnis dieses Gebirgslandes  
sowie der bemerkenswertheiten

Orte, Gasthöfe, Bäder, Kurorte, Café- und Geschäftshäuser  
in dem Lande selbst und nächster Umgebung  
in alphabetischer Ordnung der Ortsnamen und Schilde.

Ein Hilfsbuch für Reisende mit Abbildung von Gasthöfen  
von  
J. J. LEUTHY.

Zürich im März 1840. — Im Verlage des Verfassers.

In der Vorrede seines Werkes erklärt der Verfasser: „Tausende von Reisenden durchpilgern die Schweiz, um das Land grosser Erinnerungen mit seinen klassischen Stellen, die himmelstrebenden Hochgebirge, die majestätischen Gletscher, die schönen Wasserfälle, die fetten Alpen und fruchtbaren Thäler, die lieblichen Seen und Bäche zu bewundern. Neben diesen Gewässern sucht der Wanderer Erfrischung bei der Hitze des Tages und Ruhe am Abend. Damit er diese nach seinem Wunsche finde, ist ihm ein Buch notwendig, welche (neben der Beschreibung der Städte, Dörfer, ihrer Sehenswürdigkeiten u. s. w.) die Gasthöfe verschiedener Klassen bezeichnet.“

„Diesem längst gefühlten Bedürfnisse kommen wir nun durch Herausgabe des „Begleiters auf der Reise durch die Schweiz“ entgegen. Auch den Wirten muss es sehr angenehm sein, ihre Etablissements zum ersten Male durch ein umfassendes Werk mit einander in Verbindung gesetzt und überall, im In- und Ausland empfohlen zu wissen. Dieses Unternehmen war freilich mit vielen Schwierigkeiten verbunden, da teils die Schweiz besteht, teils eine über 9 Monate dauernde Korrespondenz mit mehreren hundert Wirten unterhalten werden musste; wir wurden aber nicht müde in unsern Bestrebungen und

\* Nach einem im Besitze des Herrn R. Häfeli, auf der Reise durch die Schweiz“ von J. J. Leuthy, Zürich 1840. Für die „Hôtel-Revue“ bearbeitet von Herrn F. Berner, Luzern.

sind nun an das erwünschte Ziel gekommen. Anfanglich glaubten wir zwar nicht, dass dieses Werk eine so grosse Ausdehnung und daher eine so starke Bogenzahl erhalte, (776 Druckseiten) wonach wir, nachdem für die Wirte gesetzten Subskriptionspreise, für unsere Mühe wenig belohnt wären, wissen aber, dass man uns diesfalls freundschaftlich entgegen kommt“.

(Soweit der Verfasser.)

So lange es in der Schweiz noch keine Eisenbahnen gab und der bequeme und vornehme Reisende auf die Extraposten und Mietkutschen angewiesen war, konnte das Reisen in der Schweiz für die eigentlichen „Herrschaften“ als ein ebenso umständliches als kostspieliges Vergnügen gelten, schreibt Gustav Peyer in seiner Geschichte des Reisens in der Schweiz? Schon die Reise bis an die Schweizer Grenze verschlang für die Engländer, welche neben den Deutschen das Hauptcontingent der Touristen-armee bildeten, eine bedeutende Summe. Während man heutzutage binnen 18 Stunden von London nach Basel gelangen kann und für ein vierwöchentliches Retourbillet zweiter Klasse etwa 200 Fr. zahlt — neuerdings als *mitglied der Political society* noch 8 Tage Beköstigung und ein paar Zahnarztbesuche um denselben Preis machen kann — brauchte man noch anno 1837 von London bis Lausanne 10 Tage, und 5000 Fr. waren das Minimum, was eine aus 4 Personen und einem Bedienten bestehende, mit eigener Equipage reisende Londoner-Familie für die Reise nach Lausanne und zurück veranschlagt wurde, wobei der damalige höhere Geldwert mit in Rechnung gezogen werden muss. Aber auch in der Schweiz selbst, welche vor 1848 noch kein eigenständiges Postregal kannte und nur auf wenigen Haupttrassen regelmässige Eilwagenverbindungen aufwies, veranlasste die stetige Inanspruchnahme der Mietkutschen das Reisen ausserordentlich, während die Gasthofrechnungen für die Reisenden erster Klasse kaum viel billiger lauteten, als heutzutage. In Lausanne z. B., das in der ersten Hälfte unseres Jahrhunderts von einer ganzen „Wolke“ von Engländern für einen längeren Aufenthalt gewählt wurde, rechnete man pro Tag und Kopf mit Einschluss einer Pint gewöhnlichen Weines 10 Franken. Man kann darum ohne Uebertreibung sagen, dass für die vornehme und anspruchsvolle Welt das Reisen in der Schweiz heutzutage nicht nur komfortabler, sondern auch billiger geworden ist, während allerdings der bescheidene Fussgänger auf seinen Wanderungen jetzt tiefer, als zur Zeit unserer Grossväter, in die Tasche greifen muss.

Die damaligen Gasthöfe werden fast durchwegs gelobt. In der ersten Auflage des „Bäcker“ heisst es: „die Schweiz hat die besten Gasthöfe der Welt“. Da unser Land damals noch nicht mit der Gewerbefreiheit auf dem Gebiete des Wirtschaftswesens beglückt war, fand man auch an kleineren Orten ein solides, behagliches Gasthaus im guten alten Schweizerstil. Viele dieser Gasthäuser an den grossen Heerstrassen, vor denen einst Tag für Tag dutzende von Reisewagen hielten, stehen seit der Eröffnung der Eisenbahnen jetzt verödet da; die Zeit ist über sie zur Tagesordnung geschritten.

Ich kehre zu „Leuthy's Begleiter“ zurück und glaube, mit der Anführung eines vollständigen Verzeichnisses der Gasthöfe, sowie der damaligen Besitzer, (soweit deren Namen vorgemerkt sind), Manchem von meinen Kollegen eine Freude oder auch stille Wehmut zu bereiten, sei es, dass er unter den Namen denjenigen eines wackern, alten Kollegen, väterlichen Freundes, Verwandten oder Bekannten wieder findet, sei es, dass er an das „Versunken und Vergessen“ sich erinnert.\*

Aus dem Gasthaus-Verzeichnis von 1840 ergibt sich, dass damals ca. 957 Tavernen mit Logirrecht vorhanden waren. Ohne Rücksicht

ob „nur“ für Fremdenverkehr oder „nur“ für Einheimische dienlich, alles unbegriffen, Gasthöfe, Herbergen, Sommeraufenthaltssorte, Bäder etc.

Nach unserer Statistik „Die Hotels der Schweiz 1898“, sind ca. 1695 Etablissements vorhanden, welche hauptsächlich nur dem Fremdenverkehr dienen.

Laut der Ausstellungssatzistik pro 1894 sind in der ganzen Schweiz 4976 Tavernenwirtschaften mit Beherbergungsrecht.

Von den wichtigeren Orten mit bedeutendem Fremdenverkehr der Jetztzeit, weichen „Leuthy's Begleiter“ noch nicht vermerkt, sind zu verzeichnen:

Adelboden	Flühli	Saas Fée
Arosa	Gletsch	Grund
Axalp	Heustrich	Salvan
Axenfels	Klosters	Samaden
Axenstein	Langenbruck	St. Bernardino
Beatenberg	Lavey-les-Bains	Saint-Cergues
Bürgenstock	Leuk	St. Moritz
Campfer	Leyssin	Seelisberg
Champéry	Maderanthal	Sils Maria
Churwalden	Maloja	Silvaplana
Davos	Melchthal	Spiez
Disentis	Morschach	Vallorbes
Evolène	Mirren	Villars s/Ollon
Faido	Ormond-dessus	Vitznau
Faulensee	Passugg	Zermatt
Finshauts	Pontresina	Zinal
Flims	Rheinfelden	Zugerberg

(Fortsetzung folgt.)

**Reisegeld.** Einen interessanten Beitrag zur Charakteristik der Bedeutung des Reiseverkehrs liefert die Thatsache, dass dormalen in Basel ein sehr fühlbarer Mangel an schweizerischen Noten von 50 und 100 Fr. sich geltend macht. Diese Erscheinung wird auf die grossen Bezüge von schweizerischen Noten zurückgeführt, welche seit Anfang Juli von der Bankwelt der grossen deutschen Städte zur direkten Versorgung der Reisenden nach der Schweiz stattfindend und deren Höhe als in die Millionen gehend bezeichnet wird.

**Ansichtspostkarten.** Auf die ungeheure Zunahme der durch die deutsche Reichspost beförderten Postkarten hat der britische Generalkonsul in Frankfurt a. M. hingewiesen. Er erklärte, dass diese bedeutende Zunahme hauptsächlich auf den in Deutschland so populären Sport der Luxus- und Ansichtspostkarten zurückzuführen sei, die von den Reisenden ihren Angehörigen geschickt werden. Die Zahl der Reisekarten ist geradezu enorm. Während des letzten Sommers wurden allein vom Kythäuserdenkmal 148,000 Karten versandt, 128,000 vom Niedervald-Denkmal, 36,000 vom Heidelberger Schloss, über 572,000 von der Hamburger Gartenausstellung etc. In den grossen Verkehrszentren der Schweiz vermögen die dort aufgestellten Postkästen oftmals die Menge der Ansichtspostkarten nicht zu fassen. Dieser neue Handelszweig äussert seinen Einfluss nicht nur auf das Postamt, sondern auch auf verschiedene Industriezweige, namentlich die Papierindustrie, den Buntdruck, die Zeichner und die Albumfabrikation. Erst kürzlich veranstaltete die sächsische Regierung ein Preisausschreiben für 20 der besten Karten mit Ansichten aus Sachsen.

Zur Hebung des Fremdenverkehrs trägt die Ansichtspostkarte ungemein viel bei.

**Bahnwagen für Kranke und Verwundete** sind auf den belgischen Eisenbahnen eingeführt worden. Sie sind zur Aufnahme von Verwundeten bei Eisenbahnunfällen bestimmt, sodass es ermöglicht ist, die Kranken schnell in die nächste Stadt zu transportieren, damit sie nicht mehr auf Zwischenstationen längere Zeit auf geeignete Verpflegung warten müssen. Das Innere des Wagens ist in einen Hauptraum, einen Gang auf einer Seite, sowie zwei

\* Das Verzeichnis findet der Leser als Beilage zur heutigen Nummer. Die Red.

kleine Räume auf der anderen Seite eingeteilt. Der Hauptraum eines Krankenzimmers gleich, enthält 24 Einzelbetten, die auf an Stahlfedern befestigten Röhren ruhen; jedes Bett ist mit einem beweglichen Tischchen und einem Netz zur Aufnahme verschiedener kleiner und notwendiger Gegenstände versehen; jeder Patient liegt gegenüber zwei kleinen Fenstern, welche nach Bedarf geschlossen oder geöffnet sein können. Der Gang auf der Aussenseite des Krankenzimmers führt zum Kabinett und zum Zimmer des Arztes. In letzterem ist ein grosser Schrank, dessen oberer Teil zur Aufnahme von Medikamenten dient, während der untere zwei Abteilungen hat, wovon die eine die nötigen chirurgischen Instrumente und die andere ein Feldbett für den Arzt enthält.

**Massregeln gegen Insekten im Zimmer bei Nacht.** Man stelle in die Mitte eines Tisches, weissen Porzellanteller ein kleines, brennendes Nachtlicht und fülle den Teller mit weisseisender Flüssigkeit, z. B. Seifen- oder Chlorkalkwasser, auch einfaches Wasser, das man mit Milch- oder Salzsäure versetzt, und stelle diesen Teller nachts in die Mitte des Krankenzimmers auf den Boden. Das Licht lockt alle Insekten an, die dann meist in die Flüssigkeit fallen. Auch gegen Motten soll sich dieses Mittel bewähren.

**Ein Volo-Sicherheitsautomat.** Ein Automat, welcher ihm anvertraute Fahrräder gegen Einbruch eines Geldstückes in Verwahrung nimmt und gleichzeitig dem Radfahrer einen Schlüssel übergibt, der so geformt ist, dass die das Rad festhaltende Vorrichtung nur mit diesem Schlüssel geöffnet werden kann, gehört zu den neuesten Erfindungen, die in Deutschland patentiert wurden. Wie uns das Intern. Patentbureau Carl Fr. Reichelt, Berlin, mitteilt, besteht der Mechanismus im Wesentlichen darin, dass eine an einem Waagebalken befestigte Gabel nach dem Einwurf einer Münze niedersinkt und dadurch den bisher von ihr in einer Ausdrückung festgehaltenen Schlüssel frei gibt. Gleichzeitig mit dem Niedersinken dieser Gabel wird ein am Waagebalken befestigter Stift niedergedrückt und hierdurch eine passende Klammer, in welche vor dem Geldeinwurf das Fahrrad hineingesteckt wurde, verschlossen. Die Freigabe des Fahrrades erfolgt dadurch, dass der Schlüssel beim Herumdrehen einen Winkelhebel bewegt, worauf eine Verschlussklappe das Geldstück fallen, den an dem Waagebalken befestigten Schliessstift aber steigen lässt.

## Kleine Chronik.

**Meissen.** Das Hotel Blauer Stern kaufte für 185,000 Mk. Herr J. Quenzel.

**Grimma.** Das Hotel zum goldenen Löwen kaufte für 185,000 Mk. Herr Gustav Peuckert.

**Baden.** Die Gesamtheit der Kurgäste betrug am 2. August 6158.

**St. Moritz.** Herr F. Tognoni, Besitzer des Privat-Hotels Tognoni ist am 30. Juli gestorben.

**Ludwigshafen.** H. Körber erwarb das Hotel Rheinischer Hof von N. Stahl um 125,000 Mk.

**Chur.** Der Verwaltungsrat der Rhätischen Bahnen wählte für die Albulabahn das Projekt mit 35% Steigung gegenüber dem Projekt mit 45%.

**Pontresina.** Das Hotel Kronenhof hat ein neues, grosses Vestibül erhalten, und dasselbe am 29. Juli eröffnet.

**Zürich.** Ein Hotelier wies einem Gaste, das sonst kein Platz mehr war, sein eigenes Schlafzimmer an. Der Gaste entwarf ihm eine goldene Uhr und Kette im Werte von 370 Fr.

**Société du Grand Hotel de Terreit.** Der Verwaltungsrat dieses Unternehmens (Aktienkapital 1.5 Millionen Franken) beantragt 1897/98 10 Prozent Dividende wie im Vorjahr.

**Der Luxuszug Berlin-Verona** wird vom 1. Oktober ab von Mailand über die Linien der Mittelmeerbahn nach Genua, Rom und Neapel weitergeführt, von wo sofortiger Schnellamperschluss nach Egypten stattfindet.

**Der Erfinder des berühmten Croquet-Spiels,** ein gewisser Herr John Jacques der weltberühmten Firma Hutton Garden ist einer der wenigen Erfinder, welche aus ihrer Erfindung einen Nutzen gezogen haben. Derselbe ist kürzlich gestorben und hinterliess 90,000 Livres-Sterling.

**Das ehrliche Wirtshaus.** Tourist: Sie, Herr Wirt, ich habe gestern Abend meine Schuhe vor die Thür gestellt und nicht angeführt sind sie worden! Wirt: Gös will i moanen — und wenn's gie Ihnere goldene Uhr vor die Thür g'stellt hätten, so wär's a net angeführt word'n!

**Chemins de fer Glion-Naye.** Les recettes du chemin de fer Glion-Naye en Juillet 1898 se sont élevées à fr. 23,774,15 contre fr. 19,624,60 en 1897, soit une augmentation de fr. 4149,55 pour 1898. Au 31 Juillet 1898 les recettes totales présentent une augmentation de fr. 7821,30 en faveur de l'année 1898.

**Beleuchtung der Teufelsbrücke.** Die letzten Jahre von den vereinigten Hoteliers von Andermatt (Uri) mit grossen Kosten zum ersten Male durchgeführt und von der Fremdenwelt mit ungeteilter Begeisterung aufgenommene Beleuchtung der Teufelsbrücke, Reussfälle und Schöllenenstich soll auch dieses Jahr wieder zur Ausführung kommen.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos angewandene Kuristen vom 16. Juli bis 22. Juli 1898: Deutsche 507, Engländer 229, Schweizer 402, Holländer 65, Franzosen 68, Belgier 16, Russen 53, Oesterreicher 25, Amerikaner 31, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 30, Dänen, Schweden, Norweger 4, Angehörige anderer Nationalitäten 5. Total 1435. Darunter waren 474 Frauen.

**Graubünden.** Auf Grund einer Eingabe der Frankfurter Baufirma Ph. Holzmann & Cie. beschloss der Verwaltungsrat der Rhätischen Bahn, allerdings die Maximalsteigung auf 35% festzusetzen, dagegen weitere Studien anzuordnen bezüglich eines Tracés mit 25% Steigung, was eine Linie bedingte würde mit höherer Lage der Bahn von der Soliser Brücke an bis zum Albulatunnel. Der Entscheid darüber kann erst später erfolgen.

**Zürich.** Montag 8. August findet ein See-Nacht-fest statt. Dabei wird dem Publikum ein interessantes militärisches Schauspiel geboten werden, indem ein regelrechtes See-Gefecht zwischen drei Panzerfahrzeugen dargestellt werden soll. Die Panzerboote selbst werden von einem der beiden Türme der Tonhalle aus durch einen elektrischen Schieber taghell beleuchtet werden. Die Beschussung wird von Artillerie-Offizieren, Unteroffizieren und Kanonieren ausgeführt. Dem Seegefecht wird ein Gondol-Corso vorausgehen.

**Lavey-les-Bains.** Das Badestablisement Lavey-les-Bains hat durch einen Flügelanbau eine wesentliche Erweiterung erfahren; ein grosser neuer Speisesaal, ebenso eine grosse Veranda und viele Balkone, sowie die Einführung des elektrischen Lichtes in allen Räumlichkeiten sind Neuerungen, welche letzten Winter stattgefunden. Ferner sind die älteren Gebäulichkeiten gründlich renoviert worden. Der alte Speisesaal wird in einen Salon mit Theater umgewandelt. Somit befindet sich nun auch dieses Badestablisement auf der Höhe der Neuzeit.

**Schiffbrüche vor dem Verdursten zu bewahren,** oder überhaupt Menschen den Durst zu stillen, denen an offener See das Trinkwasser ausgingen ist, dafür soll es ein sehr einfaches Mittel geben. Man benützt den ganzen Körper mit dem untrinkbaren Seewasser, am bequemsten, indem man die Kleidungsstücke, die direkt den Körper berühren, in die See taucht und dann wieder anlegt. Der verschmeicherte Körper saugt das Wasser ein und lässt das Salz, das es ungeniessbar machte, auf der Oberfläche der Kleider zurück.

**Von der Delegiertenversammlung des Verbandes Schweizer Verkehrsanstalten** wurde beschlossen, in den Vereinigten Staaten von Amerika eine intensive Propaganda für den Besuch der Schweiz in Gebirgs- und Küstengebiet zu betreiben, was auf etwa 50,000 Francs pro Jahr zu stehen käme. Die Bahngesellschaften zeigen sich bereit, diese Propaganda finanziell zu unterstützen.

**Vorsicht.** Bei der jetzigen Reisezeit dürfte zur Verhütung granulärer Augenkrankheiten nachstehende Beobachtung eines Arztes von Wichtigkeit sein. Dieser hat die Bemerkung gemacht, dass in den Wagenabteilungen erster und zweiter Klasse

bei Benutzung der gepolsterten Seitenlehnen zur Anlehnung des Kopfes nicht selten die fließende Absorption aus erkrankten Augen die Polster benetzt, zum Verderben derjenigen nächsten Reisenden, der an derselben Stelle das Polster mit seinen gesunden Augen in Berührung kommen lässt. Dasselbe Verhältnis kann sich darbielten beim Ausstrecken auf dem Sitz, wenn man das Längspolster durch Anlehnung des Kopfes mit den Augen berührt. Es ist also angebracht, in solchen Fällen Vorsicht walten zu lassen.

**Luzern.** Verzeichnis der in den Gasthöfen und Pensionen Luzerns in der Zeit vom 16. bis 31. Juli 1898 abgestiegenen Fremden:

	1898	1897
Deutschland	5,199	4,576
Oesterreich-Ungarn	516	622
Grossbritannien	1,890	1,460
Verein. Staaten (U.S.A.) u. Canada	890	1,828
Frankreich	1,193	1,124
Italien	339	341
Belgien und Holland	498	450
Dänemark, Schweden, Norwegen	114	117
Spanien und Portugal	19	49
Russland (mit Ostseeprovinzen)	467	418
Balkanstaaten	56	27
Schweiz*	2,154	1,895
Asien und Afrika (Indien)	113	102
Australien	22	12
Verschiedene Länder	37	40
<b>Personen</b>	<b>13,516</b>	<b>12,561</b>
<b>Total seit 1. Mai</b>	<b>49,314</b>	<b>46,509</b>

\* Vereine, Gesellschaften, Schulen, Geschäftsreisende etc. sind in diesen Zahlen nicht inbegriffen.

**Die Verpflichtung des Hoteliers.** Die Frage ist in einem konkreten Falle der Hotelier zum Schadenersatz verpflichtet, wenn ein Gast von Hausdiener nicht oder nicht richtig geweckt worden ist und ihm dadurch Mehrausgaben und Verluste infolge der Verfehlung einer geschäftlichen Zusammenkunft entstehen? hat zu folgenden Gutachten geführt: In Ueberrahme, den Gast zu wecken, liegt, da dies zu den ordnungsgemässen Funktionen des Hoteliers gehört, eine Verpflichtung des Gasthofbesizers; fehlt er gegen diese Kontraktspflicht, so ist er auch an sich schadenpflichtig. Der Gast, wenn er ersichtlich nicht zum Vergnügen, sondern in Geschäften reiste, muss mindestens vorher mitteilen, er müsse genau zu der bestimmten Zeit abreisen und könne sonst durch Verfehlen eines Rendez-vous oder einer sonstigen geschäftlichen Konjunkturen leicht zu Schaden kommen; hat er das unterlassen, so könne ein Schadenersatz nur dann beansprucht werden, wenn man den Besitzer nachweist, dass er wusste, oder aus den Umständen wissen musste, wie wichtig das rechtzeitig Wecken für den Gast war. In jedem Falle muss auch erwiesen werden, dass die Verspätung des Gastes allein den Schaden herbeigeführt oder doch denselben wesentlich mit verursacht hat. Ein letztes recht schwieriger Beweis.

Hiezu eine Beilage.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

# Foulard-Seide

Fr. 1.20

— bis 6.55 per Meter in den neuesten Dessins und Farben —

sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von **85 Cts. bis Fr. 28.50** per Meter glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc.)

**Seiden-Damaste** v. Fr. 1.40 — 22.50 **Ball-Seide** v. 85 Cts. — 22.50

**Seiden-Bastkleider p. Robe** „ 10.80 — 77.50 **Seiden-Grenadines** „ Fr. 1.35 — 14.85

**Seiden-Foulards bedruckt** „ 1.20 — 6.55 **Seiden-Bengalines** „ 2.15 — 11.60

per Meter. **Seiden-Armures, Monopoles, Cristallines, Moire antique, Duobasse, Princesse, Moscovite, Marcellines, seidene Steppdecken- und Fahnenstoffe** etc. etc. **franko ins Haus**. — Muster und Katalog umgehend.

**G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.**

## Hotel-Direktor.

Tüchtiger Hotel-Direktor, Leiter eines grossen Sommergeschäfts, sucht Winterengagement als solcher oder als **Chef de réception** in Hotel I. Ranges.

Gefl. Offerten erbeten unter Chiffre **H 2086 R** an die Expedition dieses Blattes.

## Zu verkaufen.

Ein in aufblühender Ortschaft, nächst dem See (Route Zürich-Gothard) gelegenes, freistehendes und bestfrequentiertes **HOTEL**

II. Ranges, ist Familienverhältnisse halber zu annehmbaren Bedingungen **zu verkaufen**. 38 Betten, grosser Ballsaal, Restaurationslokalitäten, Lesezimmer, Bäder, überall elektrische Beleuchtung, schattiger Garten und geräumige Stallungen.

Gefl. Anfragen unter Chiffre **Z X 4723** befördert die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (2084 M 9030 Z)

## Hotel-Verkauf.

Haus II. Ranges, Jahresgeschäft in einem Kurort ist sofort zu verkaufen. Offerten unter Chiffre **H 2092 R** befördert die Expedition dieses Blattes.

**Junger tüchtiger, verheirateter Hotelier,** der gegenwärtig ein bekanntes Passantenhotel leitet, sucht für kommende Wintersaison **selbstständige Direktionsstelle.**

Offerten unter Chiffre **H 2090 R** befördert die Expedition dieses Blattes.

## Vollständige Wäscherei-Einrichtungen für Kraft- und Handbetrieb

als Pat. Universal Büsch-, Wasch-, Spühl- und Bläusmaschinen mit Metalltrommeln, Centrifugal-Trocken-Maschinen, Dampfmaschinen, Bügelmaschinen, Bügelöfen, Schnelltrockenschleusen-Apparat, Walzenmangel, Einweichbüche, Spann-, Trocken- und Appretur-Cylinder, Wäschekarren, Wäschetransportwagen, Dampfkessel, complet mit oder ohne Transmission, in mehreren grössten Hotels schon im Betriebe, erstellt

**Prima Referenzen.**

**Friedrich Lutz, Zürich**

2088 (K 1350 Z) Gessner-Allee 38.

**KREBS-GYGAX, Schaffhausen.**

**Beste Hektographen-MASSE TINT.**

\* \* PROSPEKTE GRATIS. \* \* \*

## Balsthaler Closetpapier.

Wer ein vorzügliches u. billiges Closetpapier, sowohl in Paketen mit garantierter Blattzahl, als auch aufporfierierte oder unporfierierte Rollen mit garantierter Coupenzahl à 500 oder à 1000 wünscht, achte auf nebenstehende Fabrikmarke, welche nebst Blatt- od. Coupenzahl auf jedem Paket und jeder Rolle angebracht ist. Muster und Bezugsquellenliste versendet das

**Bureau der Cellulose- und Papierfabrik Balsthal in Zürich.**

951]

## Ventilationsanlagen

1865 erstellt für sämtliche Zwecke M5184Z

**J. P. Brunner, Oberuzwil (Kt. St. Gallen)**

Spezialität für Trockenanlagen.

## Le RHUM des St-JAMES

La célèbre grande marque:

Ille Martinique

doit sa réputation universelle et la préférence incontestable du monde médical dont il jouit à son parfum exquis, à sa finesse incomparable et à sa pureté.

Se vend en bouteilles d'origine dans les principales maisons de Liqueurs, de Comestibles et d'Epiceries fines.

En gros chez E. LUSCHER & BÜHLER 1<sup>er</sup>, à Genève.

## Genfer Verein der Hotel-Angestellten

Internat. Placierungsbureau:

in Zürich: Lintheschergasse 22

in Genf: rue Pécolat No. 4.

Gratisplacierung für Mitglieder des Genfer Vereines und der Union Helvetia.

Der Tfd. Prinzipalität zur gef. Benützung bestens empfohlen.

[1898] Die Landesverwaltung.

## Unentbehrlich für Hotels und Restaurants

sind beliebt

**Biscuit und Badener Kräbeli**

Unübertroffen in feinem Geschmack und Haltbarkeit!

Man verlange Muster! Biscuitfabrik Schnebli Baden.

## Schweiz-England.

Täglich drei Express-Züge von London über Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover

Billigste schnelle Route.

**Drei Abfahrten täglich.**

Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

## S. GARBARSKY

Chemiserie de 1<sup>er</sup> ordre

Bahnhofstrasse 92 Zürich Telephone 3370

Spezialität: Feine Herrenhemden nach Mass in bester Ausführung. Kataloge auf Verlangen gratis und franco.

Manchetter, Kragen, Unterzeuge, Cravatten etc. in grösster Auswahl.

## Hotel-Verkauf.

In grosser Hauptstadt der deutschen Schweiz mit Fremdenverkehr, ist ein renommirtes **Hotel**

mit Restauration, Jahresgeschäft, wegen Krankheit, sofort billig zu verkaufen. Reflektanten mit ca. Fr. 50,000 Vermögen wollen Offert. unter Chiffre **E 3697 Q** an Haasenstein & Vogler, Basel. 2085

## Für Hoteliers.

Schweizer, 30 Jahre alt, ledig, erfahren, der 3 Hauptsparten militärg., kautionsfähig, sehr empfohlen, sucht Stellung als

**Chef de Reception-Directeur**

wäre geneigt sich finanziell zu beteiligen.

Offerten an die Expedition d. Bl. unter **H 2089 R**.

## III. Prospekt-Procuranten Werke etc.

**Cliches & Zeichnungen**

jeder Art liefern rasch & billig

**MÜLLER & TRUB ARAU**

EIGENE MALER, ZEICHNER & PHOTOGRAPHEN

Nur vorzügliche Probenarbeiten zu Preis.

## Hotelangestellte

welche Stellung suchen, wollen gef. ihre Zeugnisse u. Photographien einsenden an den

**Christlichen Kellnerbund**

Abt.: Stellenvermittlung

**Zürich V.**

Mühlbachstrasse 7.

2087 (K 1344 Z)